# 2.24 དབང་པོ་ཐ་མ་རྣམས་རང་བཞིན་སྤྲུལ་པ་སྐུའི་ཞིང་དུ་དབུགས་དབྱུང་བ་སྟེ་རིམ་ཁང་ཉི་ཤུ་རྩ་བཞི་པ།[[1]](#footnote-1)

## 2.24.1 ལེའུའི་གཞུང་དོན།

དེ་ལྟར་བརྩོན་པ་དང་དབང་པོ་འབྲིང་རྣམས་བར་དོར་གྲོལ་བའི་[page Ad-529]གདམས་པ་རྒྱ་ཆེར་བསྟན་ནས། ད་ནི་དབང་པོ་ཐ་མའི་ཐ་མ་རྣམས་རང་བཞིན་སྤྲུལ་པར་དབུགས་འབྱིན་པའི་ཆོས་ཀྱི་རྣམ་གྲངས་བཤད་དེ། དེ་ལ་འདིའི་སྒོ་མཐོང་བའི་དབང་པོ་ཐ་མའི་ཐ་མ་ལའང་རིགས་གཉིས་ལས། ཡང་མཐའ་ནི་མངོན་སུམ་གྱི་སྒོ་མཐོང་ཡང་ཡིད་མ་ཆེས་པས་ཉམས་སུ་མ་བླངས་པ་དང༌། ཡིད་ཆེས་ཀྱང་ཉམས་སུ་བླང་ལོང་སྐད་ཅིག་ཀྱང་མེད་པར་ཚེ་འདིས་གཡེངས་པ་དག་ནི་སྲིད་པ་གཞན་དུ་བརྒྱུད་པར་ཟངས་ཡིག་ཅན་ནས་བཤད་ལ། སྒོ་མཐོང་ནས་ཡིད་ཆེས་པས་ཉམས་སུ་བླངས་ཀྱང༌། སྣང་བ་ཆེར་ཡང་མ་འཕེལ། རྟོགས་པས་ཆོས་ཟད་ཀ་དག་གི་དགོངས་པ་ངོ་མ་འཕྲོད་པས་རྟོགས་པ་རྒྱུད་ལ་མ་སྐྱེས། འོན་ཀྱང་ཉམས་སུ་བླངས་པས་མི་དགེ་བའི་འཇུག་པ་སྲབས་ཏེ། རྨི་ལམ་དགེ་བར་འགྱུར་བའི་གང་ཟག་སྐལ་ལྡན་རྣམས་རང་བཞིན་སྤྲུལ་པར་ཆོས་ཉིད་བདེན་པའི་བྱིན་གྱིས་བརླབས་ལས་སྐྱེ་སྟེ། རིག་པ་རང་ཤར་ཆེན་པོའི་རྒྱུད་ལས།

བདེན་པ་མཐོང་བའི་སེམས་ཅན་ནི། །

རྟོགས་པ་རྒྱུད་ལ་མ་སྐྱེས་ཀྱང༌། །

ཕྱོགས་བཅུ་སྤྲུལ་པའི་ཞིང་ཁམས་སུ། །

གནས་ནས་མཐར་ཕྱིན་གྲོལ་བར་འགྱུར། །

ཅེས་བཤད་པས། དབང་པོ་ཐ་མའི་ཐ་མ་དེ་གོང་དུ་ཆོས་ཉིད་ཀྱི་བར་དོ་ཤར་ཡང་བདེན་པའི་སྟོབས་མ་རྙེད་པས། སྲིད་པའི་བར་དོ་རྨི་ལམ་དང་འདྲ་བར་ལམ་བྱུང་དུས། ང་ཤི་འདུག་སྙམ་དུ་ངོས་ཟིན། སྲིད་པ་བར་དོར་ཁ་འཁྱལ་བ་དེ་དྲན་ཏེ། [page My-476b]བླ་མ་དྲན་ནས་དེའི་གདམས་པ་དྲན་པ་ལས། ད་ནི་རང་བཞིན་སྤྲུལ་[page Ad-530]པའི་ཞིང་དུ་འགྲོ་བར་བྱའོ་སྙམ་པ་ཙམ་ལས། སྔར་གྱི་ཆོས་ཉིད་བདེན་པའི་བྱིན་རླབས་དང༌། སྲིད་པ་བར་དོ་ལ་རང་ཀར་འཛིན་[497-page Dg]པའི་དྲི་མ་མེད་པས་སྲིད་པ་ཕྱི་མར་རྒྱུད་པའི་བག་ཆགས་ཟད་དེ། ཞིང་དེར་པདྨ་ལ་རྫུས་ཏེ་སྐད་ཅིག་གིས་སྐྱེས་ནས་དབུགས་འབྱིན་ཏེ། ཉི་ཟླ་ཁ་སྦྱོར་ལས།

སྐྱེ་གནས་རྗེས་སུ་དྲན་པས་དབང་པོ་ཐ་མ་རྣམས་རང་བཞིན་སྤྲུལ་པ་སྐུའི་ཞིང་ཁམས་སུ་དབུགས་འབྱིན་པ་དང་།

{ཅེས་}[[2]](#footnote-2)པ་དང༌།

ཀྱེ་སྟོན་པ་རྡོ་རྗེ་སེམས། །

འདི་མཐོང་དབང་པོ་ཐ་མ་ལ། །

བར་མ་དོ་ཉིད་སྣང་འགྱུར་རམ། །

འོན་ཏེ་མི་སྣང་བའམ་ཅི། །

སྟོན་པས་གསུངས་པ་དེ་སྣང་སྟེ། །

རང་ཀར་འཛིན་པའི་བག་ཆགས་ཟད། །

རང་བཞིན་སྤྲུལ་པར་དབུགས་ཕྱུང་སྟེ། །

བར་དོ་མེད་པར་སངས་རྒྱས་རྙེད། །

ཅེས་སོ། །

འདི་ལ་སྔོན་རོལ་གྱི་གདམས་པ་ནི། ཉིན་དུས་རང་སྣང་མངོན་གསུམ་ལ་གོམས་པ། མཚན་མོ་འོད་ལྔ་སྙིང་ནང་དུ་གོམས་པས་སྤྲུལ་པའི་ཞིང་དུ་ལྟ་བའི་ངང་ལ་ཉལ་བ། ཐུན་པར་འཕོ་བས་རྩལ་སྦྱང་བ་སྟེ། ཡུལ་སྤྲུལ་པའི་ཞིང་དེར་ཡེ་ཤེས་སྙིང་ནས་ཚངས་བུག་གམ་མིག་ནས་གཙོ་བོའི་ཐུགས་ཀར་རྣམ་ཤེས་རླུང་[page Ad-531]ཞོན་གྱི་གནད་ཀྱིས་འཕངས་པས། བར་དོའི་གཡང་ས་ཆོད་ནས་གྲོང་བཟང་པོ་གཅིག་ནས་གཅིག་ཏུ་འཕོ་བ་ལ་ཉེས་ཞོ་མེད་པ་ལྟ་བུ་སྟེ། འཆི་ཀར་རླུང་ཕར་སོང་ཚུར་མ་འདུས་པའི་སྐབས་དེར་དམིགས་པ་གསལ་བཏབ་ནས་ཧིག་གིས་འཕོ་བ་ནི། ཉི་ཟླ་ཁ་སྦྱོར་ལས།

ཡུལ་གནས་དག་ལ་འཇུག་ལུགས་ནི། །

གྲོང་འཕོ་གྲོང་འཇུག་གདམས་པ་སྟེ། །

རྣམ་ཤེས་རླུང་ཞོན་དག་ལ་སྦྱང༌། །

དེ་ཡང་གོང་དུ་འབྱོངས་པ་གཅེས། །

རིག་པ་བསྡུ་དང་འཕང་བ་གཅེས། །

དེ་ཡང་ཧིག་གིས་འཕང་པའོ། །

{ཅེས་}[[3]](#footnote-3)སོ། །

དེ་ལྟར་བྱས་པས་ཁ་ཅིག་དེ་ཉིད་དུ་དག་པའི་ཞིང་དུ་སྐྱེ་བ་ཡང་ཡོད་ལ། བརྒྱ་ལམ་བར་དོ་ནས་ལམ་བྱུང་ཡང་སྲིད་པ་བར་དོ་ངོས་ཟིན་འོང་ངེས་ཏེ། དེའི་དུས་སུ་ཞིང་དེ་དྲན་པ་ཙམ་གྱིས་ཆོས་ཉིད་ཀྱི་[page My-477a]བྱིན་རླབས་ལས་སྐྱེ་བ་ཡིན་གྱི། {གདམ་}[[4]](#footnote-4)ངག་གཞན་གབ་པ་ནི་ཅི་ཡང་མེད་དོ། །

དེ་ནས་རང་བཞིན་སྤྲུལ་པར་དབུགས་[498-page Dg]འབྱིན་ལུགས་ལ། རང་བཞིན་ཅེས་པ་ལ་གཉིས་ཏེ། གནས་པའི་རང་བཞིན་དང༌། བགྲངས་པའི་རང་བཞིན་ནོ། །

གནས་པ་ནི། ཡེ་ནས་འདི་ཉིད་ལམ་སྣང་དུ་གནས་ཏེ། གཞི་སྣང་ལྷུན་གྲུབ་ཀྱི་སྒོའི་ལོངས་སྐུའི་ཕྱོགས་བཞི་ན་སྣང་བའོ། །ཞིང་བཅུ་དབུས་དུར་ཁྲོད་མེ་རི་འབར་བ་དང་བཅུ་གཅིག་ཡོད་ཀྱང༌། འདིར་རྣམ་གྲོལ་དབུགས་ཆེན་འབྱིན་པ་ལྔ་ངོས་བཟུང་བའོ། །

བགྲངས་པ་ནི། ཕ་རོལ་ཏུ་ཕྱིན་པས་བཅུ་གཅིག་ཀུན་ཏུ་འོད་ཀྱི་སར་འདོད་དེ་སངས་རྒྱས་ཀྱི་སྣང་བ་ཁྱད་པར་ཅན་གྱི་སའོ། །འདིར་སངས་རྒྱས་ཀྱི་གསུང་ནི་ཐོས་ལ། རང་གི་བྱང་ཆུབ་སེམ་དཔའ་རྣམས་ལ་ཤེས་བྱའི་སྒྲིབ་པས་བསྒྲིབས་ནས་སྐུ་མི་མཐོང་སྟེ། དེ་དག་གི་སྐུ་ནམ་མཐོང་བ་ན་ཤེས་བྱའི་སྒྲིབ་པ་ཟད་ནས་སངས་རྒྱ་བར་འདོད་པའོ། །

འདི་ཉིད་ལ་བསོད་ནམས་བསགས་པའི་ཆོས་སྐུར་མིང་བཏགས་པ་ཡང་ཡོད་དོ། །དེའི་ཕྱིར་ན་ཀློང་དྲུག་པ་ལས།

བསོད་ནམས་བསགས་པའི་ཆོས་སྐུ་དང༌། །

ཐམས་[page Ad-532]ཅད་མཁྱེན་པའི་ཡེ་ཤེས་གཉིས། །

འདྲའོ་འདྲའོ་ནོར་ར་རེ། །

{ཅེས་}[[5]](#footnote-5)པའོ། །

སྤྲུལ་པ་{ཅེས་}[[6]](#footnote-6)པ་ནི། ཞིང་བཞི་དབུས་དང་ལྔ་ནི་སངས་རྒྱས་རིགས་ལྔའི་སྤྲུལ་པའི་ཞིང་ཁམས་ཏེ། ཤར་ཕྱོགས་མངོན་པར་དགའ་བ་ཞེས་བྱ་བའི་ཞིང་ཁམས་ན། རྡོ་རྗེ་མི་འཁྲུགས་པའི་སྟོན་པ་ལ་འཁོར་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་ཁྱེའུ་དང་བུ་མོའི་གཟུགས་སུ་འདུག་པ་དཀར་པོ་ཤ་སྟག་རྫུས་ནས་སྐྱེ་བ་སྟེ། འགྲོ་ན་ཡང་ནམ་མཁའ་ལ་འགྲོ་ལ། གཞལ་ཡས་ཁང་གི་ཡོན་ཏན་དཔག་ཏུ་མེད་པ་དང༌། སྤྲུལ་པའི་བྱ་སྣ་ཚོགས་པ་སྐད་སྙན་པར་སྒྲོགས་པ་དང༌། དྲི་ཞིམ་པོའི་སྤོས་ཀྱི་བསུང་དང་རིན་པོ་ཆེའི་ཤིང་ལྗོན་པ་དཔག་ཏུ་མེད་པས་བརྒྱན་པ་ན། སྟོན་པའི་གསུང་གིས་འཁོར་གྱི་རྒྱུད་འགྲོལ་བར་བྱེད་པ་ལ་སོགས་པའི་ཡོན་[page My-477b]ཏན་བསམ་གྱིས་མི་ཁྱབ་པ་ཡོད་པའོ། །

ལྷོ་ཕྱོགས་དཔལ་དང་ལྡན་ཞེས་བྱ་བ་ན་སྟོན་པ་རིན་ཆེན་འབྱུང་ལྡན་ལ། འཁོར་རྫུས་ནས་སྐྱེས་པའི་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་ཁྱེའུ་[499-page Dg]དང་བུ་མོ་རྣམས་ཀྱང་ཁ་དོག་སེར་བ། ས་གཞི་རྣམས་ཀྱང་རིན་པོ་ཆེ་གསེར་ལས་གྲུབ་པའོ། །ཡོན་ཏན་ཚད་མེད་པ་དང་ལྡན་པའོ། །

ནུབ་ཕྱོགས་པདྨ་རྩེགས་པ་ན་སྟོན་པ་སྣང་བ་མཐའ་ཡས། འཁོར་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་རྫུས་སྐྱེས་སུ་སྣང་བ་ཐམས་ཅད་ཁ་དོག་དམར་བ། སྤྲུལ་པའི་བྱ་དང་རི་{དགས་}[[7]](#footnote-7)དང་རྟ་དང་གླང་པོ་ལ་སོགས་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་རབ་ཏུ་དམར་བའི་མདངས་དང་ལྡན་པའོ། །

བྱང་ཕྱོགས་ལས་རབ་རྫོགས་པའི་ཞིང་ཁམས་ན་སྟོན་པ་དོན་ཡོད་གྲུབ་པ་ལ་འཁོར་ཚད་མེད་པས་བསྐོར་བ་[page Ad-533]སྤྲུལ་པའི་སྲོག་ཆགས་དང་བཅས་པ་ཐམས་ཅད་ལྗང་ཁུར་འཚེར་བ། ས་གཞི་རྣམས་ཀྱང་ནོར་བུ་མར་གད་དང་{ཨིན་ཏྲ་ནཱི་}[[8]](#footnote-8)ལའི་རང་བཞིན་ནོ། །

དེ་དག་ཐམས་ཅད་ཀྱི་དབུས་མདུན་གྱི་ནམ་མཁའི་མི་མཇེད་བརྩེགས་པ་ལ་དུར་ཁྲོད་མེ་རི་འབར་བ་ཞེས་བྱ་བ། སྤྲུལ་པའི་ཁྲོ་བོའི་ཞིང་ཁམས་ཡོད་དོ། །

དེར་འདིའི་ཆོས་ཟབ་མོའི་སྒོ་མཐོང་བ་ཙམ་གྱིས་དབང་པོ་ཐ་མ་རྣམས་རང་གི་རིགས་སུ་དབུགས་ཕྱུང་སྟེ། དེ་ནས་ལོ་ལྔ་བརྒྱ་ན་བར་དོ་མེད་པར་སངས་རྒྱས་ཉག་གཅིག་རྙེད་དོ། །དེ་དག་ཀྱང་ཨ་ཏི་བཀོད་པ་ཆེན་པོ་ལས།

སྙིགས་མ་ལྔ་བརྒྱ་དུས་ཀྱི་ཐ་མ་ལ། །

གསང་བའི་སྙིང་པོ་འདི་ནི་མི་ཡུལ་སྣང༌། །

དེ་རྗེས་འཛིན་པའི་གང་ཟག་སྐལ་བ་ཅན། །

སྙིང་པོ་འདི་ནི་སུ་ལ་སྣང་གྱུར་པ། །

དེ་དག་རྣམས་ནི་མི་འགྱུར་ས་ལ་འདའ། །

གལ་ཏེ་སྙིགས་མ་ཚེ་ཐུང་ནད་མང་བས། །

སྙིང་པོའི་དོན་འདི་གདེང་དུ་མ་གྱུར་ཀྱང༌། །

འདི་ཉིད་མཐོང་བས་དབུགས་ཆེན་ཉིད་འབྱིན་པ། །

བཅུ་གཅིག་ཀུན་ཏུ་འོད་དེ་སྤྲུལ་པའི་ཞིང༌། །

རྫུས་སྐྱེས་དག་པས་མངལ་གྱི་རྒྱ་དང་བྲལ། །

ཤར་ཕྱོགས་མངོན་དགའ་མི་འགྱུར་རྡོ་རྗེའི་ཞིང་། །

མི་བསྐྱོད་སྟོན་པས་འཁོར་གྱི་ཤེས་རྒྱུད་འགྲོལ། །

གདུལ་བྱ་རང་སྣང་ཡོན་ཏན་བསམ་མི་[page My-478b]ཁྱབ། །

དཔལ་དང་ལྡན་དང་{པད་མ་}[[9]](#footnote-9)བརྩེགས་པ་དང༌། །

ལས་རབ་ཉིད་ནི་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པའི་ཞིང༌། །

རིན་ཆེན་འབྱུང་དང་{པད་མ་}[[10]](#footnote-10)གར་དབང་རྟ། །

དོན་[500-page Dg]གྲུབ་སྟོན་པས་ཤེས་བྱའི་སྒྲིབ་པ་སྦྱོང༌། །

དཀར་སེར་དམར་དང་ལྗང་ཁུའི་ཁ་དོག་གསལ། །

ཁོད་སྙོམས་ཡིད་འོང་བྱ་སྐད་སྣ་[page Ad-534]ཚོགས་སྒྲོགས། །

དྲི་བསུང་ངད་འཇམ་ལྟ་བས་ཆོག་མི་ཤེས། །

དབང་པོ་ཚིམ་བྱེད་ཡོན་ཏན་ཀུན་དང་ལྡན། །

ཁ་དོག་ལུས་རྫོགས་ཟས་གོས་དུས་གཅིག་རྫོགས། །

ལུས་ཀྱི་རྩོལ་བྲལ་རླུང་བསྐྱོད་འགྲོ་དང་འདུག །

རླུང་མཁྲིས་བད་ཀན་འདུས་པའི་ནད་རྣམས་མེད། །

ཡན་ལག་བརྒྱད་ལྡན་རོ་བརྒྱ་འདུས་པའི་ཆུ། །

འཐུངས་པས་ཚིམ་བྱེད་རེག་ན་ལུས་ཀྱང་འཇམ། །

ས་ཆུ་མེ་རླུང་འབྱུང་བས་ཕན་གནོད་བྲལ། །

བཀྲེས་དང་སྐོམ་དང་ཚ་གྲང་སྡུག་བསྔལ་སེལ། །

འདོད་ཆགས་ཞེ་སྡང་གཏི་མུག་ཉོན་མོངས་རྣམས། །

སྐྱེ་བའི་རྒྱུ་མེད་ཤེས་པ་བག་ཡངས་སོ། །

{ལྟས་}[[11]](#footnote-11)དགོད་ལག་{ཆངས་}[[12]](#footnote-12)གཉིས་འཁྱུད་འདོད་ཆགས་མེད། །

ཆོག་ཤེས་སྲེད་བྲལ་རྟག་ཏུ་ཆོས་ལ་ཉན། །

སྒྲིབ་གཉིས་བྲལ་ནས་སྐྱེ་བ་གཅིག་གིས་ཐོགས། །

མཆོད་པའི་ལྷ་མོས་ཡིད་འོང་བཀྲ་ཤིས་བརྗོད། །

གཞལ་ཡས་ཁང་མཛེས་སྒོ་བཞི་རྟ་བབས་ལྡན། །

ཤེལ་དང་གསེར་དང་མར་གད་{ཨིན་ཏྲ་}[[13]](#footnote-13)ནཱིལ། །

བཀྲ་ཤིས་གདུགས་དང་འཁོར་ལོ་རྒྱལ་མཚན་མཛེས། །

དེ་ལྟར་རང་བཞིན་ཕྱོགས་བཅུ་སྤྲུལ་པའི་ཞིང༌། །

རང་རང་སྟོན་པས་རང་རང་འཁོར་རྒྱུད་འདུལ། །

མདུན་གྱི་ནམ་མཁའ་མི་མཇེད་བརྩེགས་པ་ན། །

འཇིགས་པའི་ཁྲོ་གནས་དུར་ཁྲོད་མེ་རི་འབར། །

འཇིགས་པའི་སྒྲ་དང་ཁྲོ་གཟུགས་ཨ་ལ་ལ། །

འདི་ཉིད་མཐོང་བ་ཙམ་གྱིས་དེ་གྲོལ་འགྱུར། །

སྐལ་ལྡན་སྟོབས་མེད་སྙིང་པོའི་དོན་འཛིན་པ། །

དེར་ནི་དབུགས་ཕྱུང་སྐྱེ་བ་གཅིག་པ་སྟེ། །

ལྔ་བརྒྱ་དག་ན་ངེས་པའི་སར་གྲོལ་ལོ། །

{ཅེས་}[[14]](#footnote-14)པ་དང༌། དེ་[page Ad-535]དག་གི་གནས་དང་བཀོད་པ་རྒྱ་ཆེར་བཤད་ན། རིག་པ་[page My-478b]རང་ཤར་ཆེན་པོའི་རྒྱུད་ལས།

འདི་ནས་ཤར་ཕྱོགས་ཀྱི་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཁམས་ན། ཞིང་ཁམས་མངོན་པར་དགའ་བ་ཞེས་བྱ་བ་ཡོད་དེ། སྤྲུལ་པའི་སྐུའི་ཞིང་[501-page Dg]ཁམས་དེ་ན། སྤྲུལ་པའི་སྐུ་རྡོ་རྗེ་སེམས་དཔའ་ཞེས་བྱ་བ། དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་དབང་སྐུར་བ་དམ་པ་ཐོབ་པའི་གནས་དེ་ན། གཞལ་ཡས་ཁང་གི་ཡོན་ཏན་དཔག་ཏུ་མེད་པ་ཡོད་དེ། དེ་ཡང་འདི་ལྟ་སྟེ། རིན་པོ་ཆེ་ཤེལ་ལས་གྲུབ་པའི་ཁང་པ་སྒོ་བཞི་དང་ལྡན་པ། རིན་པོ་ཆེའི་རྟ་བབས་དང་ལྡན་པ། ས་གཞི་ཐམས་ཅད་ཀྱང་རིན་པོ་ཆེ་ཤེལ་ལས་གྲུབ་པ། ཤིན་ཏུ་ཡིད་དུ་འོང་བ། ལྟ་ན་སྡུག་པ། ཐེམ་སྐས་དང༌། སྐར་ཁུང་དང་ལྡན་པ། ཕྱོགས་བཞི་ན་{བསེང་}[[15]](#footnote-15)སྐར་ཆེན་པོ་བཞི་ཡོད་པ། {བསེང་}[[16]](#footnote-16)སྐར་ནས་ཉི་མ་འཆར་བས། རིན་པོ་ཆེ་ཤེལ་ལས་གྲུབ་པ་ལ་ཕོག་ནས། ནང་དུ་ཉིན་མོ་འོད་ལྔའི་སྣང་བ་ལྷུག་པར་འཆར་རོ། །གཞལ་ཡས་ཁང་དེའི་ཕྱི་རིམ་ན། ཡན་ལག་བརྒྱད་དང་ལྡན་པའི་ཆུའི་འོབས་ཡོད་པ། ཆུ་དེ་ལ་ནད་ཀྱིས་བཏབ་པ་རྣམས་ཀྱིས་འཐུངས་པ་ན་ནད་འཚོ་བར་འགྱུར་ལ། དེའི་ཕྱི་རིམ་ན་མཚེའུ་བརྒྱད་ཡོད་དེ༌། དེ་རྣམས་ཀྱི་ནང་ན་ཡང་བྱ་སྐད་སྙན་པ་སྣ་ཚོགས་ཏེ། དེ་ཡང་འདི་ལྟ་སྟེ། བྱའི་རྒྱལ་པོ་ངང་པ་གསེར་ལྡན་དང༌། འཐིང་རིལ་དང༌། བྱ་ཀ་ཏི་དང༌། ནེ་ཙོ་མི་སྐད་ཤེས་པ་དང༌། ཁུ་བྱུག་དང༌། ཤང་ཤང་ཏེའུ་དང༌། རི་སྐེགས་དང༌། དེ་ལ་སོགས་[page Ad-536]ཏེ་བྱ་སྐད་སྙན་པའི་བྱ་རིགས་སྟོང་ཕྲག་བརྒྱད་བཅུ་དང༌། ཡིད་དུ་འོང་བའི་བྱ་རིགས་འདི་ལྟ་སྟེ། ཀང་ཀ་རི་དང༌། སྤབ་དང༌། ཟེར་མོ་དང༌། ལྷའི་བྱ་དྲིལ་བུའི་སྐད་ཅན་དང༌། བྱ་ཀྲི་ཏི་པ་གསེར་གྱི་རྡོ་རྗེའི་གཟུགས་ལ་སོགས་ཏེ། གཡུའི་མདོག་ལྟར་སྔོ་བ་དང༌། དུང་གི་མདོག་ལྟར་དཀར་བ་དང༌། བྱི་རུའི་མདོག་ལྟར་དམར་བ་དང༌། {ཨིན་ཏྲ་}[[17]](#footnote-17)ནཱི་ལ་ལྟར་ལྗང་བ་ལ་སོགས་ཏེ། ཡིད་དུ་འོང་བ་དང༌། སྐད་སྙན་པ་བསམ་གྱིས་མི་ཁྱབ་པ་ཡོད་དོ། །དེའི་ཕྱི་རིམ་ན་རིན་པོ་ཆེ་སྣ་[page My-479a]བདུན་གྱི་ལྕགས་རི་ཡོད་དོ། །དེ་རྣམས་ཀྱི་དབུས་ན་རིན་པོ་ཆེ་སྣ་བདུན་ལས་བྱས་པའི་ཁྲི་ཆོས་འཆད་པའི་སྟན་དང་ལྡན་པ་ཡོད་དོ། །

དེར་སྤྲུལ་[502-page Dg]པའི་སྐུ་རྡོ་རྗེ་སེམས་དཔའ་ཞེས་བྱ་བ་དེ། སྲོད་ལ་འཁོར་རྣམས་ལ་རྒྱུའི་ཆོས་འཆད་དོ། །ནམ་ཕྱེད་ན་སྔགས་ཕྱིའི་ཆོས་འཆད་དོ། །ཐོ་རངས་ནང་གི་ཆོས་འཆད་དོ། །ཉི་མ་ཕྱེད་ན་རྫོགས་པ་ཆེན་པོ་འབྲས་བུ་བླ་ན་མེད་པའི་ཆོས་འཆད་དོ། །དེ་ལྟར་ཞག་རེ་རེ་ལ་ཆོས་ཐུན་བཞི་བཞི་འབྱུང་ངོ༌། །དེ་ན་གནས་པའི་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་དེ་དག་ཀྱང་སྐྱེ་བ་གཅིག་གིས་ཐོགས་པ་ཤ་སྟག་གོ །ལོ་ཡང་ལྔ་བརྒྱ་ལྔ་བཅུ་ཐུབ་བོ། །ཞིང་ཁམས་དེ་ན་ཟས་དང་སྐོམ་ཡང་ཡིད་ལ་དྲན་པ་ཙམ་གྱིས་ཚིམ་པ་ཡོད་དོ། །དེ་ན་ནད་མེད་པས་མཆོག་ཏུ་བདེ་ལ། བྱུང་སྲིད་ན་ཡང་ཆུ་ཡན་ལག་བརྒྱད་དང་ལྡན་པ་དེ་འཐུངས་པས་ནད་སེལ་ཏོ། །མེ་ཏོག་སྣ་ཚོགས་ཀྱིས་སྤྲུལ་པའི་སྐུ་དེ་ལ་མཆོད་པ་ཆེར་བྱེད་པ་ཤ་སྟག་གོ །

གཞལ་ཡས་ཁང་དེའི་ཟུར་བཞི་ན་མུ་ཏིག་ལས་གྲུབ་པའི་མཆོད་[page Ad-537]རྟེན་བཞི་ཡོད་དེ། དེ་བཞིའི་བར་ན་དྲིལ་བུ་གཡེར་ཁའི་དྲ་བའི་ཐག་པས་སྦྲེལ་ནས་ཡོད་དོ། །ཐག་པ་དེ་རླུང་གིས་བསྐྱོད་པ་དང༌། དྲིལ་བུའི་སྒྲ་ཡིད་དུ་འོང་བ་སྣ་ཚོགས་འབྱུང་ངོ༌། །ཕྱོགས་བཞི་ན་དར་སྣ་ཚོགས་ཀྱི་བ་དན་བཞི་ཡོད་དེ། དེ་རླུང་གིས་བསྐྱོད་པ་ལས་དྲི་ཞིམ་པ་སྣ་ཚོགས་པ་འབྱུང་ངོ༌། །གཞལ་ཡས་ཁང་དེ་ནི་འདི་ནས་ཤར་ཕྱོགས་ན་དཔག་ཚད་ལྔ་བརྒྱ་འདས་པའི་སྟེང་ན་ཡོད་དོ། །དེར་སྐྱེས་པའི་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་དེ་དག་ཀྱང་སུམ་བཅུ་རྩ་གསུམ་གྱི་ལྷ་དང་ལོངས་སྤྱོད་མཉམ་མོ། །ཤར་ཕྱོགས་ཀྱི་སྤྲུལ་པ་སྐུའི་ཞིང་ཁམས་དེ་ན་དེ་བཞིན་དུ་ཡོད་དོ། །

འདི་ནས་ལྷོ་ཕྱོགས་ན་དཔལ་དང་ལྡན་པའི་ཞིང་ཁམས་སྤྲུལ་པ་སྐུའི་གནས་དེ་ནའང་། རིན་པོ་ཆེ་གསེར་ལས་གྲུབ་པའི་ཁང་པ་གྲུ་བཞི་བ་གམ་དང་བཅས་པ། སྒོ་བཞི་རྟ་བབས་དང་བཅས་པ། ཟུར་བཞི་མཆོད་རྟེན་དང་བཅས་པ། ལོགས་བཞི་བ་དན་དང་བཅས་པ། ཕྱོགས་བཞི་{བསེང་}[[18]](#footnote-18)སྐར་དང་བཅས་པ། མཚོ་བདུན་བྱ་དང་བཅས་པ། ཡན་ལག་བརྒྱད་དང་ལྡན་པའི་ཆུ་ལྕགས་རི་དང་བཅས་པ། ཁྲི་དང་ཆོས་ཀྱང་གོང་ལྟར་བཤད་དོ། །བྱང་ཆུབ་སེམས་[503-page Dg]དཔའ་དེ་དག་སྐྱེ་བ་གཅིག་གིས་ཐོགས་པ་ཤ་སྟག་གོ །སྤྲུལ་པའི་སྐུ་རིན་པོ་ཆེ་འབྱུང་ལྡན་གྱི་ཞིང་ཁམས་དེ་ན་ཡོན་ཏན་དེ་ལྟ་བུ་ཡོད་དོ། །

འདི་ནས་ནུབ་ཕྱོགས་པདྨ་བརྩེགས་པའི་ཞིང་ཁམས་ན། སྤྲུལ་པའི་སྐུ་སྣང་བ་མཐའ་ཡས་ཞེས་བྱ་བ་ཡོད་དེ། དེ་ན་ཡང་གོང་གི་ཡོན་[page Ad-538]ཏན་དང་མཉམ་པ་ཡོད་དོ། །

འདི་ནས་བྱང་ཕྱོགས་ཀྱི་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཁམས་ན། རིན་པོ་ཆེ་རྣམ་པར་བཀོད་པ་ཞེས་བྱ་བ་ཡོད་དེ། དེའང་སྤྲུལ་པའི་སྐུ་དོན་ཡོད་གྲུབ་པ་ཞེས་བྱ་བའི་ཞིང་ཁམས་དེ་ན། གཞལ་ཡས་ཁང་གི་ཡོན་ཏན་འདི་ལྟ་བུ་ཡོད་དེ། རིན་པོ་ཆེ་{ཨིན་ཏྲ་}[[19]](#footnote-19)ནཱི་ལ་ལས་གྲུབ་པའི་ཁང་པ་གྲུ་བཞི་དང་ལྡན་པ་ཡོད་དེ། དེ་ཡང་ཕྱོགས་བཞི་ན་{བསེང་}[[20]](#footnote-20)སྐར་ཆེན་པོ་བཞི་ཡོད་ལ། དེ་ནས་ཉི་མ་ཤར་བས་འོད་ལྗང་ཁུས་ནང་ཁེངས་ནས་ཡོད་དོ། །ས་གཞི་ཐམས་ཅད་ཀྱང་ཨིནྜ་ནཱི་ལ་ལས་གྲུབ་ནས་ཡོད་དོ། །

དེའི་ཕྱི་རིམ་ན་ཆུ་ཡན་ལག་བརྒྱད་དང་ལྡན་པ། ཆུ་དེ་ཡང་རེག་ན་བདེ་བ། འཐུངས་ན་ནད་ཐམས་ཅད་སེལ་བ་ཡོད་དོ། །དེའི་ཕྱི་རིམ་ན་མཚེའུ་བདུན་ཡོད་དེ། དེའི་ནང་ན་བྱ་སྐད་སྙན་པ་རྣམ་པ་སྣ་ཚོགས་པ་གནས་ཏེ། དེ་ཡང་འདི་ལྟ་སྟེ། བྱའི་རྒྱལ་པོ་ངང་པ་གསེར་ལྡན་དང༌། འཐིང་རིལ་དང༌། བྱ་ཀ་ཏ་རི་དང༌། རྨ་བྱ་དང༌། ནེ་ཙོ་མི་སྐད་ཤེས་པ་དང༌། ཁུ་བྱུག་དང༌། ཤང་ཤང་ཏེའུ་དང༌། རི་སྐེགས་དང༌། དེ་ལ་སོགས་ཏེ་སྐད་སྙན་པའི་བྱ་རིགས་སྟོང་ཕྲག་བརྒྱད་བཅུ་དང༌། ཡིད་དུ་འོང་བའི་བྱ་རིགས་འདི་ལྟ་སྟེ། ཀང་ཀ་རི་དང༌། ཟེར་མོ་དང༌། སྤབ་དང༌། ལྷའི་བྱ་དྲིལ་བུའི་སྐད་ཅན་དང༌། བྱ་ཀྲི་ཏི་པ་གསེར་གྱི་རྡོ་རྗེའི་གཟུགས་དང༌། དེ་ལ་སོགས་ཏེ། གཡུའི་མདོག་ལྟར་སྔོ་[page My-480a]བ་དང༌། དུང་གི་མདོག་ལྟར་དཀར་བ་དང༌། བྱི་རུའི་མདོག་ལྟར་དམར་བ་དང༌། {ཨིན་དྲ་}[[21]](#footnote-21)ནཱི་ལའི་མདོག་ལྟར་ལྗང་བ་དང༌། དེ་དག་ལ་སོགས་ཏེ་ཡིད་དུ་འོང་བ་དང༌། སྐད་སྙན་པ་བསམ་གྱིས་མི་ཁྱབ་[page Ad-539]པ་ཡོད་དོ། །དེའི་ཕྱི་རིམ་ན་རིན་པོ་ཆེ་སྣ་བདུན་[504-page Dg]གྱི་ལྕགས་རི་ཡོད་པ། དེ་རྣམས་ཀྱི་དབུས་ན་རིན་པོ་ཆེ་མརྒད་ཏ་ལ་ལས་གྲུབ་པའི་ཁྲི་ཆོས་བཤད་པའི་སྟན་དང་བཅས་པ་ཡོད་དོ། །

དེར་སྤྲུལ་པའི་སྐུ་དོན་ཡོད་གྲུབ་པ་ཞེས་བྱ་བ་དེ། སྲོད་ལ་གདམས་ངག་གི་ཆོས་སྟོན་ཏོ། །ནམ་ཕྱེད་ན་དབང་གི་ཆོས་སྟོན་ཏོ། །ཐོ་རངས་སྤྱོད་པའི་ཆོས་སྟོན་ཏོ། །ཉི་མ་ཕྱེད་ན་ལྟ་སྒོམ་གྱི་ཆོས་སྟོན་ཏོ། །དེ་ལྟར་ཞག་རེ་ལ་ཆོས་ཐུན་བཞི་བཞིས་འཁོར་རྣམས་ཀྱི་རྒྱུད་འགྲོལ་ཏོ། །དེ་ན་གནས་པའི་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་རྣམས་ཀྱང་སྐྱེ་བ་གཅིག་གིས་ཐོགས་པ་ཤ་སྟག་གོ །ལོ་ཡང་སྟོང་ཐུབ་བོ། །ཞིང་ཁམས་དེ་ན་ཟས་དང་སྐོམ་ཡིད་ལ་དྲན་པ་ཙམ་གྱིས་ཚིམ་པ་ཡོད་དོ། །དེ་ན་བད་ཀན་ལས་གྱུར་པ་དང༌། རླུང་ལས་གྱུར་པ་དང༌། མཁྲིས་པ་ལས་གྱུར་པ་དང༌། འདུས་པ་ལས་གྱུར་པའི་ནད་མེད་དོ། །མེ་ཏོག་སྣ་ཚོགས་པས་སྤྲུལ་པའི་སྐུ་དེ་ལ་མཆོད་པ་རྒྱ་ཆེར་བྱེད་པ་ཤ་སྟག་གོ། །བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་དེ་དག་ཀྱང་ཁ་དོག་ལྗང་ཁུ་ཤ་སྟག་གོ །རྟ་དང་བཞོན་པ་ཡང་ལྗང་ཁུ་ཤ་སྟག་གོ །ཁྱེའུ་དང་བུ་མོའི་གཟུགས་སུ་སྣང་བ་ཤ་སྟག་གོ །ཀུན་ཀྱང་སེམས་ཀྱི་རྣམ་པར་རྟོག་པ་མེད་པའོ། །ཞིང་ཁམས་དེ་ན་སེམས་རྣམ་པ་གསུམ་མེད་དོ། །ཡིད་དྲུག་མེད་དོ། །ཉོན་མོངས་པ་དྲུག་མེད་དོ། །མ་རིག་པ་མེད་དོ། །རྐྱེན་བཞི་དང་བཅས་པ་མེད་དོ། །མ་རིག་པ་དང་མཚུངས་པར་ལྡན་པའི་ཡིད་མེད་དོ། །ཀུན་ཀྱང་རྣམ་རྟོག་དང་བྲལ་བ་ཤ་སྟག་གོ །

གཞལ་ཡས་ཁང་གི་འཁོར་གྱི་ཡོན་ཏན་[page Ad-540]ནི། གཞལ་ཡས་ཁང་དེའི་གྲུ་བཞི་ན། རིན་པོ་ཆེ་ཤེལ་གྱི་མཆོད་རྟེན་ཁྲི་འཕང་དགུ་པ་བཞི་ཡོད་དོ། །དེ་དག་གི་བར་[page My-480b]རྣམས་གསེར་གྱི་དྲིལ་བུ་གཡེར་ཁའི་དྲ་བས་སྦྲེལ་ནས་ཡོད་དེ། དེ་དག་རླུང་གིས་བསྐྱོད་པ་ལས་དྲིལ་བུའི་སྒྲ་སྙན་པ་སྣ་ཚོགས་འབྱུང་ངོ། །མཆོད་རྟེན་བཞི་ལ་ཉི་མ་ཕོག་པས་འོད་ལྔའི་ཞགས་པས་འབྲེལ་ནས་ཡོད་དོ། །ཕྱོགས་བཞི་ན་[505-page Dg]རྨ་བྱའི་བ་དན་བཞི་ཡོད་དོ། །དེ་རླུང་གིས་བསྐྱོད་པས་ཡིད་དུ་འོང་བ་དང་མཛེས་པ་སྣ་ཚོགས་འབྱུང་ངོ། །ཡོན་ཏན་དཔག་ཏུ་མེད་པ་དེ་ལྟ་བུ་ཡོད་དོ། །

གཞལ་ཡས་ཁང་དེ་ནི་འདི་ནས་བྱང་ཕྱོགས་ན་དཔག་ཚད་ལྔ་བརྒྱའི་སྟེང་ན་ཡོད་དོ། །དེར་སྐྱེས་པའི་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་དེ་དག་ཀྱང་གཟུགས་ཁམས་ཀྱི་ལྷ་དང་ལོངས་སྤྱོད་མཉམ་མོ། །བྱང་ཕྱོགས་ཀྱི་སྤྲུལ་པའི་ཞིང་ཁམས་དེ་ན་དེ་བཞིན་དུ་ཡོད་དོ། །ཞིང་ཁམས་དེ་དག་གི་མདུན་གྱི་བར་སྣང་ལ་སྤྲུལ་པའི་སྐུ་ཁྲོ་བོའི་ཞིང་ཁམས་ཡོད་དེ། དུར་ཁྲོད་ཆེན་པོ་མེ་རི་འབར་བ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ཡོད་དེ། དེ་ཡང་གཞལ་ཡས་ཁང་འདི་ལྟ་བུ་ཡོད་དོ། །ཐོད་པའི་ཁང་པ་གྲུ་བཞི་དང་ལྡན་པ་ཡོད་དེ། དེ་ཡང་འདི་ལྟ་སྟེ། ཐོད་པ་སྐམ་པོས་འབྲས་བུ་བྱས་པ། ཤ་ར་རི་ཡོད་པས་རྩིག་པ་བྱས་པ། བན་དྷ་ལྕང་ལོ་ཅན་གྱིས་ཁ་བད་བྱས་པ། རྒྱ་དང་དཔངས་སུ་དཔག་ཏུ་མེད་དེ། གནམ་ལྕགས་ཀྱི་གཟེར་བཏབ་པ། རཀྟའི་ཞམ་ཆུ་འབབ་པ། ཉི་ཟླའི་ཀ་གདན་བྱས་པ། ཆུ་སྲིན་ཁའི་ཀ་གཞུ་བྱས་པ། ལྷ་ཆེན་པོ་བརྒྱད་གདུང་དུ་བྲེས་པ། མཆོག་ཆེན་པོའི་གྲབ་བཏང་བ་ཡོད་དོ། །ཉིན་མོ་རླུང་འཚུབ་[page Ad-541]པ། མཚན་མོ་མེ་འབར་བ། གཞལ་ཡས་ཁང་དེའི་གྲུ་བཞི་ན་ཞིང་ཆེན་གྱི་གདུགས་ཕུབ་པ། ལྷ་མོ་ལྔ་གར་བྱེད་པ། ས་གཞི་ཐམས་ཅད་ཀྱང་རཀྟའི་རྦ་ཀློང་འཁྲུག་པའོ། །

གཞལ་ཡས་ཁང་དེའི་ནང་ན། བཅོམ་ལྡན་འདས་གཞོན་ནུ་དཔའ་བོ་སྟོབས་ལྡན་ཞེས་བྱ་བ། ཐུགས་ཞི་བ་ལས་མ་གཡོས་ཀྱང༌། སྐུ་ཁྲོ་བོའི་ཆ་བྱད་དུ་བསྟན་པ། མཁའ་འགྲོ་མ་དང༌། ཁྲོ་བོའི་ཚོགས་དཔག་ཏུ་མེད་པས་བསྐོར་ནས་ཡོད་དེ། དེ་ཡང་འདི་ལྟ་སྟེ། མཁའ་འགྲོ་མ་པུརྞ་ཉེ་བར་ཞི་བ་དང༌། ཚངས་པ་དུང་མགྲིན་[page My-481a]ཅན་དང༌། དྲང་སྲོང་ཟླ་འོད་གཞོན་ནུ་དང༌། ཡང་འཁོར་གྱི་མཁའ་འགྲོ་མ་ཨེ་ཀ་ཙ་ཏི་སྤུན་དྲུག་དང༌། དེའི་བྲན་མོ་བཅུ་བཞི་དང༌། གཡོག་མོ་ལྔ་བཅུ་རྩ་བརྒྱད་དང༌། ཡང་[506-page Dg]གཡོག་འབུམ་ཁྲི་འབུམ་སྟོང་ལ་སོགས་ཏེ། མཁའ་འགྲོ་མའི་འཁོར་དཔག་ཏུ་མེད་པས་བསྐོར་བའོ། །བཅོམ་ལྡན་འདས་དེའི་ཐུགས་ལས་སྤྲུལ་པའི་འཁོར་ཕྱག་ན་རྡོ་རྗེ་ལ་སོགས་ཏེ། ཁྲོ་བོའི་འཁོར་བསམ་གྱིས་མི་ཁྱབ་པས་བསྐོར་བ། དགའ་རབ་རྡོ་རྗེ་ལ་སོགས་ཏེ་མིའི་འཁོར་དཔག་ཏུ་མེད་པས་བསྐོར་བའོ། །འཁོར་རྣམས་ལ་འབྲས་བུ་གསང་སྔགས་བླ་ན་མེད་པའི་ཆོས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་བསྐོར་བས། ཞི་བ་སྤྲུལ་པ་སྐུའི་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་རྣམས་གྲོལ་བར་བྱེད་པ། ཐམས་ཅད་ཀྱང་ཁྲོ་བོའི་གཉེར་མ་དང་ལྡན་པ་ཤ་སྟག་གོ །གཞལ་ཡས་ཁང་དེ་ནི་ཤིན་ཏུ་ཡངས་པ་དང་ལྡན་པའོ། །དབང་པོ་ཐ་མའི་གང་ཟག་དེ་དག་ནི། དེར་བྲེད་ཅིང་སྔངས་ནས་སྤྲུལ་པའི་སྐུའི་ཞིང་[page Ad-542]ཁམས་སུ་སྐྱེ་བ་ཤ་སྟག་གོ །

ཅེས་གསུངས་སོ། །

དེ་དག་ཀྱང་བཅོམ་ལྡན་འདས་རྡོ་རྗེ་འཆང་གི་བྱིན་རླབས་[[22]](#footnote-22)ལས་

རང་བཞིན་གྱིས་བཀོད་པའི་ཕྱིར་རང་བཞིན་སྤྲུལ་པའི་ཞིང་

ཞེས་བྱའོ། །

ཞིང་ཁམས་དེ་དག་གི་རྒྱུ་ནི་སྙིང་ཁ་ན་མེ་ལོང་ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་ཡེ་ཤེས་རིན་པོ་ཆེ་རང་གསལ་བའི་རང་གདངས་དང༌། དུང་ཁང་ན་ཁྲོ་བོའི་དཀྱིལ་འཁོར་དུ་ཡེ་ནས་བཞུགས་པའི་སྣང་བ་ལས་ཤར་བ་ཡིན་ནོ། །འཁོར་ལ་སྣང་བ་དང༌། དབང་པོ་ཐ་མས་མཐོང་ནུས་པའི་རྒྱུ་དང༌། གྲོལ་ངེས་པའི་རྒྱུ་ཡང་དེ་ཡིན་པར་རིག་པར་བྱའོ།། །།

## 2.24.2 ལེའུ་རེ་རེའི་མཇུག་གི་སྨོན་ལམ།

ཐེག་པའི་མཆོག་རིན་པོ་ཆེའི་མཛོད་ལས། དབང་པོ་ཐ་མ་རྣམས་རང་བཞིན་སྤྲུལ་པ་སྐུའི་ཞིང་དུ་དབུགས་དབྱུང་བ་སྟེ། རིམ་ཁང་ཉི་ཤུ་རྩ་བཞི་པའོ།།  །།

1. This short chapter is not organized around a detailed sa bcad; I put a few paragraph breaks in to structure it, but otherwise there is no outlining here. [↑](#footnote-ref-1)
2. Nd: ཞེས་ [↑](#footnote-ref-2)
3. Nd: ཞེས་ [↑](#footnote-ref-3)
4. Nd: གདམས་ [↑](#footnote-ref-4)
5. Nd: ཞེས་ [↑](#footnote-ref-5)
6. Nd: ཞེས་ [↑](#footnote-ref-6)
7. Nd: དྭགས་ [↑](#footnote-ref-7)
8. Nd: ཨིནྜ་ནཱི་ [↑](#footnote-ref-8)
9. Nd: པདྨ་ [↑](#footnote-ref-9)
10. Nd: པདྨ་ [↑](#footnote-ref-10)
11. Nd: བལྟས་ [↑](#footnote-ref-11)
12. Nd: བཅངས་ [↑](#footnote-ref-12)
13. Nd: ཨིནྜ་ [↑](#footnote-ref-13)
14. Nd: ཞེས་ [↑](#footnote-ref-14)
15. Nd: གསེང་ [↑](#footnote-ref-15)
16. Nd: གསེང་ [↑](#footnote-ref-16)
17. Nd: ཨིནྜ་ [↑](#footnote-ref-17)
18. Nd: གསེང་ [↑](#footnote-ref-18)
19. Nd: ཨིནྜ་ [↑](#footnote-ref-19)
20. Nd: གསེང་ [↑](#footnote-ref-20)
21. Nd: ཨིནྜ་ [↑](#footnote-ref-21)
22. Unsure if this is a text title, and if the following is a quote. [↑](#footnote-ref-22)